

Isla Negra 3/118

Casa de poesía y literaturas.

Noviembre 2007-

suscripción gratuita. Lanusei, Italia. Dirección: Gabriel Impaglione.

Publicación inscrita en el Directorio Mundial de Revistas Literarias UNESCO

revistaislanegra@yahoo.es - http://isla_negra.zoomblog.com

Jaime Sabines

México, (1926-1999)

Amor mío, mi amor

Amor mío, mi amor, amor hallado
de pronto en la ostra de la muerte.
Quiero comer contigo, estar, amar contigo,
quiero tocarte, verte.

Me lo digo, lo dicen en mi cuerpo
los hilos de mi sangre acostumbrada,
lo dice este dolor y mis zapatos
y mi boca y mi almohada.

Te quiero, amor, amor absurdamente,
tontamente, perdido, iluminado,
soñando rosas e inventando estrellas
y diciéndote adiós yendo a tu lado.

Te quiero desde el poste de la esquina,
desde la alfombra de ese cuarto a solas,
en las sábanas tibias de tu cuerpo
donde se duerme un agua de amapolas.

Cabellera del aire desvelado,
río de noche, platanar oscuro,
colmena ciega, amor desenterrado,

voy a seguir tus pasos hacia arriba,
de tus pies a tu muslo y tu costado.

Víctor Jiménez

España

Y triste el vino

Ahora comprendes del todo
Qué es tener a poena alegre:
Sonrer – no sabes cómo-
Cada vez que ella e mira
Como si tú fueras otro.

De: Taberna Inglesa, Casa de Galicia en Córdoba, 2006.

Daisy Zamora

Nicaragua

A cada quién la vida

A cada quién la vida le extrae un rostro.

No hablo de pómulos,
de narices rectas, ni de cejas, ni de ojos,
ni de arrugas en la frente,
ni de mejillas y párpados

colgantes

sino de aquello inocultable
o irreparable por cirugías o afeites.

Hablo de la miseria y el horror
de la mezquindad y el gozo,
de la crueldad o la conmiseración
que vislumbramos —no sabemos cuándo—
el el rostro del otro
que sorpresivamente es nuestro rostro.

De: Tierra de nadie, tierra de todos

Luis Bolaños

Costa Rica

Invierno

Los pájaros abren su sombra
Sobre el agua de las calles.

Se han ido los viejos amigos
Con su abor amargo a la espalda.

Han vuelto los aleros con lluvia,
Las palomas y la niebla.

De: Para encender la noche- Editorial Costa Rica. 2004

Philippe Jacottet

Moudon, Suiza, 1925

La voz

Quién canta ahí cuando toda voz se calla? ¿Quién canta
con esta voz sorda y pura un canto tan bello?
¿Será fuera de la ciudad, en Robinson, en un
jardín cubierto de nieve? ¿O es ahí, muy cerca,
alguien que no sospechaba que se le escuchase?
No nos impacientemos por saberlo,
pues no de otro modo precede al día
el pájaro invisible. Tan sólo permanezcamos
en silencio. Una voz sube, y como un viento de marzo
restituye su fuerza a los bosques cansados, nos llega
sin lágrimas, más bien sonriendo ante la muerte.
¿Quién cantaba ahí cuando se apagó nuestra lámpara?
Nadie lo sabe. Pero sólo puede oír el corazón
que no busca posesión ni victoria.

Rubén Bonifaz Nuño

Córdoba Veracruz, México, 1923

16

Amiga a la que amo; no envejezcas
que se detenga el tiempo sin tocarte;
que no te quite el manto
de la perfecta juventud. Inmóvil
junto a tu cuerpo de muchacha dulce
quede, al hallarte, el tiempo

Si tu hermosura ha sido la llave, si tu hermosura
con el amor me ha dado
la certidumbre de la dicha
la compañía del dolor, el vuelo
guárdate hermosa, joven siempre.

del libro El manto y la corona, 1958, Fondo de Cultura Económica. Envío Lucero Balcazar

Enrique Gallego
Rosario, Argentina, 1951
El amor después

Después de todas las aguas
y todas las tierras,
después de los libros y las ideas
de las luchas y el tiempo
se van dibujando los sabios amores encanecidos
balanceándose sobre las veredas del mundo.
El beso de los ancianos dice otra cosa
los abrazos tienen dignidad.
Algunas veces he visto el cuadro
no rebosa colores
pero tiene una luz sin límites
casi como el amor de un niño.

Tomado de poemania 119

Miguel Crispín Sotomayor
Cuba
Despedida

Te llevarán las alas al Oriente.
Se llevarán tus alas mi silencio.
Se perderá el recuerdo
con el tiempo
y llegarán a ti nuevos olores.
Otro galán perfumará tu noche.

Tendrás la misma luna.
El mismo sol alumbrará tu día.
Nuevos laureles te brindarán su sombra.
Tus tardes
no serán ya las mías.

Carlos Figueroa
Argentina
Lo efímero

Es tu única riqueza.
Rumiando por las estepas
las ovejas, muestran indiferencia
mientras el paisaje ríe eternidad.

El tiempo parece detenido,
entonces inventas su fluir
para justificar lo efímero
de tu existencia.

Flavia García
Canadá

Quiero acurrucarme en el ocaso
De tus ojos
Y que se hunda profundo tu sexo
En la tarde de otoño hasta agotarla
Mientras se agota también el tiempo
Que nos ha sido concedido
Y vuelven a dormirse mi pezones
Entre tus manos blancas
Vives en el lado oscuro del corazón
Y desde allí vienes a buscarme

A rescatar pedazos de mi vientre
Que derivan inconclusos
Me llamas desde la sombra
desde la urgencia de penetrar mi carne
De darle voz a mi piel
Abres, tomas, rasgas
La profundidad de otra noche indómita
Y vuelves a recorrerme y a medirme
Para inventarme otra, mujer nueva
Por donde te escapas de tí mismo.

Oscar Marchesin

Argentina (radicado en Uruguay)

Antes del principio el gris giraba mas la nada

Descartado todo racismo
El negro fue secundario en el vacío algo sonaba
Sin considerar nuestras limitaciones cerebrales
El huevo y la gallina siguen discutiendo...

Rayos que penetran sombras extrañas
Formas vacías de contenido dudoso
Solo líneas que delimitan el color de la sangre
Algo que parece lluvia lava y enfria
El polvo cósmico intenta tornar al negro

El vacío absoluto propuesto para esta creación
El agua suaviza
La gestación se encuentra en su última etapa
Todos estos elementos fueron anteriores
Falta el oxígeno y predomina el azufre

El primer ejemplar se niega a aparecer
Nadie quiere respirar azufre
Hay corrillos de huelga
Ante de la concepción ya será necesario presionar
Se prepara un gran golpe

El tiempo aún no corre de relojes detenidos
Ajustados los cronómetros en el cero de la vida
Desde la noche aquella en que nació Dios
Y animales con hojas de pelo verde
Aguardantes sin una medida de tiempo mueren antes de nacer

El estallido llenará el vacío ...

Ana Paula Tavares

Angola

Nas tuas mãos começava
O mundo
E nada
Nem o dia
Podia ser mais perfeito...

Enviado por Amélia Pais

Lilia Ramírez

Orizaba, Veracruz, México

Usumacinta

La luna está vacía y no encuentra su alma.

La luna está vacía y no sale de su casa.

La luna está vacía y me atrapa entre sus dedos, me llena de dulces los silencios, me cubre de besos las rodillas.
La luna está vacía porque se ha ido el cielo azul, sólo, sin estrellas, al incendio que sucede cada aurora.
La luna se ha ido, vacía y todo, se ha ido y no la encuentro.
La luna se ha ido por los caminos del norte, se ha trepado en los cerros, se ha guiado con los bastones de los ciegos.
La luna ha perdido el horizonte, se ha esfumado de su lecho, se ha clavado una espina, se ha pinchado en cada dedo.
La luna se ha perdido en el mar, en el incendio, en las lanchas salvavidas, en los jóvenes que lavaban sus heridas y no hubo una orden en su tiempo.
La luna está vacía, sus ojos ya no lloran.
La luna se ha ido del espacio, a atrapar las almas de los muertos.

Benjamín Ramón

Panamá

y porque llovía con ganas

llueve a cántaros
mientras huye la tarde
y yo espero a que además
escampe.

digo además
porque también te espero
porque también te necesito
porque también te veo
entre los árboles brumosos del parque
tras los ventanales empañados
mientras leo el último libro de Sergi Pàmies
y te recuerdo
intacta
hace 40 días y 40 noches.

Waldina Medina

Honduras

Ando pensando en vos,
rojos recuerdos
asaltan mi jornada
mi lengua
desea el filo
de tu boca
mi piel
reclama por tu piel
mis pezones te acechan
mi vientre
es ahora
salvaje
tras tu huella.

Asustada
mi mente dice no
no puede ser, no debe ser,
es imposible que pase lo que pasa
pero mi corazón, sencillamente,
se asombra y se confunde
llama al claro del alma para lavar las culpas,
no lo dejo
porque no puede ser, no debe ser
y sin embargo
ando pensando en vos por todo el día
ando queriendo verte y abrazarte

sigo pecando en alma
y en deseo.

No sé si esto es amor
pero parece.

De El amor y sus Iras, su primer libro (Guardabarranco 2001)

Tomado de http://caminodecruces-ramon.blogspot.com/2007_03_01_archive.html

Luis Alberto Aguirre

Argentina

País Muerto

País como un desierto...
mi mano no alcanzo
para calmarte.
Llego tarde mi fe
sobre tus sueños rotos.
Con sangre, lavada
la esperanza humilde;
poca alegría puede ofrecerte
mi reciente asombro
para empezar tu mañana.

País abandonado
como pocos.
Sobre el portal de tu historia
vienen los fantasmas a anunciarse.
Arrastrando todavía
vergonzosas cadenas
nunca rotas.
En colas holocausticas
a aventar la memoria.

Daniel Laguna Labrada

las Tunas. Cuba. 1961

En verdad, la verdad no es absoluta
aunque manos salvaran lo que a suerte
de estéril raciocinio se convierte
en voz sin comprender la voz que enluta.

La historia quedaría diminuta
si el camino termina y no se advierte
esa punta capaz de ser la muerte
después que la sonrisa echó su ruta.

Llega inútil quien teme a la palabra
y a la mística reja que se labra
en cada nuevo afán de los antojos.

El sudor es una deuda, por eso
en este compromiso con los ojos
entrego mi estatura hueso a hueso.

De: Sin testigos aparentes.- Envío Carlos Téllez

José María Pallaoro

La Plata, Argentina, 1959

No sé

para Elena

por qué
si afuera llueve

elijo una música
diferente
en el adentro
los sonidos se besan
son dos los que danzan

José Hierro
España- 1922- 2002
Noche

Salió desnuda el alma
a quemarse en la hoguera.
¡Qué claras dan la sombra
las estrellas!
Se enredaba la noche
azul, entre las piernas.
Ocultas en los chopos
bailaban las doncellas.
¡Qué anunciación, qué víspera
de deshojar las nieblas
de dos en dos. Las brisas
de tres en tres!
Estrellas,
¡Qué claras dan la sombra
las estrellas!

Alfredo Palacio
Argentina
El sol baja su lámpara

y el domingo guarda
su lenta música sobre el empedrado.
Las calles sólo se mueven con los pájaros
con ese aroma de pinos y azufre
con parejas de la mano
que poco saben de emoción.
Y nosotros
que no estamos por ahí.
Mis ojos hoy
todo lo ven
hasta lo que aún
no tiene forma ni colores.
Mi mente
viaja en redondo y sin boleto.
Y te pienso.
Me vienen como ráfaga mil palabras
poemas en bruto
diamantes por pulir.
Y te veo en cada rincón.
Octubre ya casi
se detiene en mis andenes
con su rumor de lluvia y cicatrices
con su mejor sombrero.

Con tu boca a la vuelta de la esquina
y te deseo.
Como un mar lejano
que muele su sal
esperando la rompiente.

Carlos Téllez Espino
Santiago de Cuba, 1966
Retablo de la amada

(Desnuda es decir despierta
como un pez)

Eramos dos
Pero Uno nos hizo Dios
Ninguna romanza o puerta
Es por soñada más cierta
que tu espartillo

Ven suda
un ciervo para que acuda
- argamasa y luz- la suerte

(Mujer mezcla de aguafuerte
Despierta es decir desnuda.)

De Sueños sobre la piedra

Juan Luis Hernández Milián
Matanzas, Cuba 1938

He visto al mar,
dorada lejanía
donde duermes.
Si no despiertas nunca
es que en sus aguas vives.

Silvia Loustau
Argentina
poema XIII

pobre pasajera
de la historia cotidiana.
/ una carta
leída por nadie /
mustia / lecho
sin caricias /
casi asustada /
por el aullido del amanecer /
pájaro naufrago.
perdida
entre puños de cemento /
levantados sin deseo /
busca /silenciosa
el esplendor
de antiguos días.

De: Espejo de los días

Justo Jorge Padrón
Palmas de Gran Canaria, España
De un gato nostálgico
(Inédito)

Era mi gato un sabio ensimismado.
Distinguido y gentil, parsimonioso,
como si el día fuese el umbral de su reino,
fluía hacia la noche en su sombra de lujo
con la inmortalidad brillando en las pupilas.

Fue un delicado amigo, afable siempre
a cualquier sugerencia de mis gestos.
Al acostarme, libre ya de mi compañía,
subía a la inquietud de la azotea
para ver la gran luna y las constelaciones.

Así, noche tras noche, perseguía un misterio,
noche tras noche oía el latido de plata
de una extraña presencia que le traía el aire.
Era un canto sensual, un leve trino,
música de otro tiempo o quizás de otra vida
que apenas recordaba, de cuando fuera pájaro.
Qué nostalgia del aire, que ardor de ondas celestes,
de vuelo azul y cegadoras plumas.
Volvió a soñar en ser fugaz estrella,
fuego verde en la estela del relámpago.
Ebrio de luz nocturna y de espacio absoluto,
vibrando en el abismo sorprendido,
se marchó a vivir dentro de la canción de un ave.

Andreia Leal
Minas Gerais, Brasil
Flor de Laranjeira

Não recolho
mato
erva
e
capim
no fundo do quintal.
Destroçaram
verde
cor-de-rosa
violeta
e
minha flor de laranjeira.
Meus olhos tristes
miram
as folhas secas
do mato
da erva
e
da flor de laranjeira.
Verde desbotou
cor-de-rosa desapareceu,
restou
:
sépia misturado
com vermelho ocre.
Só no fundo do quintal
um galhinho tímido
de flor de laranjeira
camuflado.

Fransiles Gallardo
Perú

Fragmento de firmamento

inmenso luminoso

magdalena amaneciendo

enorme bóveda de azul intenso
de múltiples matices

el sol

pintor de frescos inacabados

sobre los cerros

en los cañaverales frescos lienzos

el sol apareciendo

de: Arco iris de Magdalena, 2006.

Vicente Rodríguez Nietzsche

Puerto Rico

Cintura

a- Brunie Leis

Se va ensanchando lenta tu figura,
tomando el cielo de la forma avanza.
El traje crece en ti. El hilo alcanza
con su algodón rodearte la cintura.

Comenzando a soñarte la criatura
es un crecer durmiendo luces lanza.
Clara expansión terriblemente mansa
la que presenta al aire su ternura.

Necesaria la luz de esa crecida
evidencia una superior belleza.
Ensanchadas tus faldas tienen esa

volada extensión ya decidida.
Por el cerrado vuelo que ahora empieza
canto la gestación en ti nacida...

Sandra Pien

Argentina

Casi primavera

Las astromelias
las gerberas
las fresias
los jazmines
las hojas de la Santa Rita
desde el puesto en la vereda
carnal palabra
ya sin rastro de dolor
desprendimientos
del color secreto
saludan
se descubren
agasajan
al sol terso de mi sábado.

Se acabó el duelo
hoy todas las flores son mías.

del libro Marca de agua

Uri Tzví Grinberg
Israel. Falleció en 1981
El lugar donde nació

En el lugar en que nació
no volverá jamás
ningún judío
a descansar un sábado,
a celebrar alguna fiesta.
Maldito el cielo y la tierra, allí, maldita.
Ni bodas, nacimientos o duelos.

Del lugar en que nació
amé
parques y ríos;
la belleza de los frutos y los peces.
Malditos ahora parques, peces, frutos, ríos.

En el lugar en que nació
placíame
pasear por el sendero del bosque,
el bosque aquel que llega hasta Oselek
desde mi Bielikamin,
la de los dulces frutos,
la del río cantarín.

Maldito
quien por el sendero del bosque aquel
ahora pasea.
El bosque que llega hasta Oselek
desde mi Bielikamin:
tumba de mis padres,
templo en ruinas de mi heredad sagrada.

Traducción: Gerardo Lewin- <http://decantasion.blogspot.com/>

Lourdes Sarmiento
Brasil
Estrella azul

El rostro anónimo
tiene la magia de las aguas
ondeando los cabellos teñidos
de negro
existe fuego en sus ojos
negros;
de la boca: agudos sonidos
de pájaros nocturnos
es un anónimo
exiliando a los dioses
en la desnudez del viento
es un anónimo
dibujando en círculos
la estrella azul.

René Chacón Linares
San Salvador, El Salvador. 1965
Ángeles Poetas

A: Silvia Matus, Aída Párraga, Claudia Hérodier, Susana Reyes, Nora Méndez, Carmen Gonzáles, Silvia Elena Regalado, María Cristina Orantes, Mayamerica Cortez, Eva Ortiz, Dinora Posada y muchas más.

Estas mujeres
endiabladas en las letras;

seducidas por el lenguaje,
cómplices de la palabra,
traficantes de metáforas.

Enamoradas furtivas
de la luna,
hijas legítimas del sol.

Irreverentes
forjadoras de mundos,
creadoras insolentes.

A escondidas, amantes.

Alumbradas de sabiduría,
invictas en la bohemia,
astrólogas en conjunción,
rebeldes explosivas.

Madres de otro tiempo.

Catadoras extremistas.
Beber,
Dormir,
soñar,
(menos barrer)

Chamanas militantes:

Me refiero a ustedes poetas,
mujeres que existen
en el pan inexistente,
a cambio de ser
harina y levadura
en la creación.

Alfredo Zaldívar
Holguín, Cuba- 1956
Concilio de las aguas
(fragmento)

I

(Las trágicas señales)

Rumbo al San Juan mis ojos son eternos;
siguen las turbias aguas del despojo.
Algo se hunde y no encuentra una tabla.
No digan que el San Juan es un destierro.
No quiero oír esos disturbios, esas bufonadas.
No quiero ver sus polvos formando una viscosa penumbra en los
recodos.
No digan que el San Juan es un destierro.
Los ríos sólo cuentan el despacio huir de su leyenda.
El San Juan sólo puede reproducir la imagen ingenua de las tejas.
humedecer el corazón abierto del madero que alumbraba las tablas,
en días de fundar
y amordazar el polvo de las piedras ungiendo el armonioso crujido
de las aguas.

Arnold de Vos
Italia
Spleen

La rosa esfumada
niega la cabeza. Nicho
en el vaso de la mañana vuelan

sus espinas, umbroso
ojo de albino.

tradotte in spagnolo da Isabel Ruiz Boggio

Regis Gonçalves

Santa Bárbara (MG)- Brasil, 1940

Olhos azuis

Seus crus olhos
azuis craquelejam
a fina porcelana
da inveja.

Centauros
minotauros povoam
o divã

sob um farol de lua
acesa ao som
de valsa vienense
ou ameríndia.

envio Carlos Machado. Poesia.net

Rodolfo Alonso

Argentina

Esperanza de pobre

si esperas ver crecer
o nada esperas

el sol sobre la hierba
la noche del asombro

si juegas tu por qué
tu libertad

si puedes merecerte

si te bebes el cielo
la canción boca arriba
las alas de los árboles

si te nombran

si amaneces
en cada palabra en cada gesto

si das tu soledad

si palpas si te duelen
las cadenas
las manos de los otros

si te pierdes

si vuelan tus monedas
tus besos

si te lava el amor
el aire grande
la luz hecha de sombra

Dino Campana

Italia

Da La Verna

La Verna (Diario) - Sulla Falterona (Giogo)

La Falterona verde nero e argento:
la tristezza solenne della Falterona
che si gonfia come un enorme
cavallone pietrificato,
che lascia dietro a sé una cavalleria
di screpolature screpolature e screpolature nella roccia fino ai ribollimenti arenosi
di colline laggiù
sul piano di Toscana:
Castagno, casette di macigno disperse a mezza costa, finestre
che ho visto accese:
così a le creature del paesaggio
cubistico,
in luce appena dorata di occhi interni
tra i fini capelli vegetali
il rettangolo della testa in linea occultamente fine dai fini tratti
traspare il sorriso di Cerere:
limpidi sotto la linea del sopra ciglio nero
i chiari occhi grigi:
la dolcezza della linea
delle labbra, la serenità
del sopra ciglio memoria della poesia toscana che fu.
(Tu già avevi compreso o Leonardo, o divino primitivo!)

Ana Emilia Lahitte

La Plata, Argentina

Altri tempi

Las salas enfundadas como inmensas corolas. y un secreto soleado:
el país de los patios. (Se decía glicina, heliotropo, diamela,
como ahora se dice ADN, sidaico). Aquel cielo privado
con chicos y canarios y huertos y murales de macetas pintadas
era de veras cielo. (Entonces, lo ignorábamos).
Nunca imaginamos que lo fuese, hasta ahora, en que hemos
cumplido nuestros propios infiernos.
Aquellos cielos
bajos, a ras de tierra, humanos. Todavía a salvo. Allí donde ser niño
era tener abuelos en la casa y amarlos,
dejándolos vivir libres de vaciaderos de viejos:
adiestrados espectros que siempre se demoran demasiado
en morir y dejar limpio el mundo,
que ya no tiene patios, ni destino, ni tiempo.
Ser niño era pedirles que nos dieran la mano, porque teníamos miedo.
Y volver a pedirles que nos contaran cuentos (que eran verdad,
ahora lo sabemos) Y llorar junto a ellos penitencias y encierros:
“había que educarnos”... Se decía señor y plegaria
respeto, con limpio olor a incienso y a sopa obligatoria,
almidones y ungentos.
.Se decía Maestro, y en el cuaderno único cabía el universo.
El padre, con arrestos de patriarca doméstico, “tenía autoridad”
y la madre dulzura, por amor o por tedio.
Lo cierto es que la casa nunca estaba vacía
(la mesa familiar, otra inútil reliquia) y la abuela, el abuelo
-una especie de puerto del buen regreso-
eran sencillamente viejos: con todos los derechos a morir
en su casa, en su cama, en su llaga, en su pulso, en su tiempo.
Sin adiós intensivo. Sin pactos terminales de abandono y silencio.
En fin, sólo fantasmas de cielos y otros tiempos.

De Cielos y otros tiempos.

Nina Thürler
Bragado, Argentina, 1942
Poema X

Y para ser quien soy
 debí ascender a las altas pirámides del viento
y debí descender una y mil veces
 hasta las catacumbas del dolor
hasta el estadio último
 en que la miseria se confunde con el barrio y la carne
debí llorar
 debí gritar
 debí humillar mi rostro
 contra el fango
 pútrido y maloliente
 de un despiadado amor
debí gritar su nombre hasta olvidarlo
y debí desdecirme de mí misma
debí negar a Dios
 debí adorarlo
y debí vomitar mi identidad
 en las puertas sagradas de mis templos

De "Las campanas del tiempo" (1986)- Tomado de Poemanía

Edgar Ramírez Mella
Aguada, Puerto Rico
Vietnam

Tigres y dragones acechan este sueño.
Cigüeñas y tortugas traen mensajes del cielo.
La bruma azul ha construido las doradas pagodas
-ocultas por torrenciales diluvios-,
en los peñascos de las glaucas colinas
a la orilla del fértil Mekong.

Levantamos los familiares cementerios
en los campos de arroz,
para mantener juntos nuestros espíritus,
para mantenernos felices.

Calafateamos nuestros botes-cesta,
y en el día de los reyes Hung
vamos a esa fábrica de sueños,
donde las acuáticas marionetas
nos recuerdan el triunfo
del hombre sobre las adversidades.

Los rezos y las ofrendas están en los altares.
El incienso escala el éter cerúleo
con nuestras oraciones,
sube jugueteón con nuestras peticiones.

Todo nos lo brinda el río.
Los flotantes mercados se apiñan en las orillas.
Las verduras, el marisco
y las verdes papayas impregnan
con su olor estas riberas.

El loto rosado de la carne
-corona carmesí- permanece constante.
Los nenúfares y la mágica luz,
con un peculiar sabor a flautas de bambú,

brindan un nuevo amanecer:
La neblina flota sobre los campos de arroz.

El agridulce tamarindo:
Un temblor que recorre la lengua.

La guerra es un oscuro fantasma,
que a veces asoma su careta, ya vencido;
un *hórrido flash back*,
que tratamos de olvidar,
en el trajín diario entre hierbas medicinales y jengibres.

de: Poemas para la paz (inérito)

John Cuellar

Perú

Mutación IV

El frágil cristal refleja
los sueños que abarca la mirada:
andanzas cotidianas
de maniqués esquemáticos.

Un saludo espontáneo,
en un vaivén de frases,
confirma la conjetura:
el afán grotesco.

El tiempo, detenido, advierte
la vaguedad entre ánima y cosa:
esa existencia rutinaria
de unos ojos consumidos.

Y el ánima convertida
en objeto recreado
-tinta y sangre, barro y músculo-
muestra su afán malévolo.

El buen Dios, sobrio y resolutivo,
repasa, inconforme, su creación
-la aguda imperfección-;
y, en un arrebato de ira, lo destruye todo.

Joao Cabral de Melo Neto

Recife, Brasil, 1920

Dos de las fiestas de la muerte

Traducción de Pablo del Barco

Recepciones ceremoniales que da la muerte:
el muerto, vestido para un acto inaugural;
y ambiguamente: con la ropa del orador
y la de la estatua que se ha de inaugurar.
En el ataúd, medio ataúd medio pedestal,
el muerto más se inaugura que se muere;
y doblemente: bien su propia estatua
bien su propio vivo, en toma de posesión.
Fiestas infantiles que da la muerte:
los entierros de niños en el Nordeste:
reservados a menores de trece años,
impropios para adultos (ni lo siguen).
Fiesta medio excursión, medio pic-nic,
al aire libre, buena para un día sin clase;
juegan allí los niños a muñecas,
y hasta con una muñeca de verdad.

William Wordsworth

Cockermouth, Inglaterra- 1770- 1850

Lucy

Entre apartadas sendas habitaba,
junto al nacer del Dove, una doncella
de ninguno alabada, y a quien pocos
amaban; tal violeta

que una piedra con musgo medio esconde;
¡unica a la mirada cual la estrella
si una sola relumbra en todo el cielo,
y hermosa como ella!

Ignorada vivía; casi nadie
supo de Lucy el fin de la existencia;
pero ahora está en su tumba, y ¡ay!, mi pecho
sabe la diferencia.

Selló un sueño mi espíritu; no tuve
temor humano; ¡cual si cosa fuera
que el toque de los años terrenales
nunca sentir pudiera!

Ni fuerza tiene ya, ni movimiento;
ni oye, ni mira ya: despacio rueda,
en cotidiana rotación terrestre,
con árbol, roca y piedras.

Floriano Martins

Brasil

Altars del Caos

9

Perderse no es ya con el cuerpo, no tiene
cómo combinar los errores con sus aciertos.
¿Fidias aún esculpiría sombras? ¿Cuántos crímenes
albergará en tan preciosa arcilla? No importa
qué nombre le demos, una vez aceptado su arte.
Me explicó un día que ellas significaban por
sí mismas y que apenas les da un cuerpo.
Cafute, Azufrado y El Maligno, misma y múltiple
figura que baila con el lenguaje del asombro
abatido, espléndido, significando casi nada.

traducción: Benjamin Valdivia

Mario Jaime

México

Andamiaje cromosómico del cosmos

¿Andamiaje cromosómico del cosmos?
Me huele a los neumáticos
Una vez Kant pasó frente a un puesto de naranjas
Y dudó de su olfato
Entonces todo el universo pasó a una somnolencia intacta
Atribuimos a un complot arquitectónico nuestro fracaso
Nuestra soberbia
Y en el ojo del reptil o la muerte de un niño
Queremos ver un soplo metafísico
Pero la esencia es una bella metáfora del río
Y la sustancia se pierde en el riñón enfermo
Preguntémosle a un tejido necrosado
Y al amigo que se nos muere de un retrovirus por amor

A la pequeña que fue violada por su padre
Y a esos autistas que recorrieron la plancha eléctrica del sino
Luego llamémosle a Dios, a Luonnatar o Lucifer,
Pero en inglés, sánscrito o latín, y la palabra no nos dirá sino un eco
Basado en fonaciones de la tráquea irremediable.
Por eso los marranos se emborrachan sin Dionisios
Y vamos vomitando en los baños de los bares.
¿Vale lo mismo una Pepsi que un niño?
No, porque en 500 años la botella se olvidará
Y el niño estará en el aliento de un simio, en el cantar de una garza
Y en la pupila de otro pequeño que reirá frente al monte.
El cromosoma es un modelo sobre unos pillines que habitan la célula
Y donde nace la materia de nuestro destino
Luego decimos cosmos
Que no es sino la dilatación extrema de lo incierto.
¿Pero el cosmos que significa en una jeringa sucia?
¿En una ambulancia donde las estrellas van agonizantes?
Digo sol y cementerio de nereidas porque el castellano me inculcaron
Y mi pobre sinapsis no comprende el símbolo de la savia primitiva
No puedo hablar la lengua de los pájaros, ni traduzco el poema de la luz
Reflejada en el valladar silente de una musa.
La indiferencia total a las palabras y a los gritos
Una nube de silencio que barre las prisiones y los muros

Lawrence Durrell

Jalandhar, India -1912- 1990

Lesbos

Canción para una obra de teatro

Serenas como pintura se hunden las Pléyades,
y la amplia comba de la tierra las sigue.
Cae dormida la oceánica curva:

cóncava como ojo humano o mejilla cálidamente
presionada contra la mejilla de la penumbra,
como bailarines para la música que merecen.

Anaque! ungado de luna este balcón
sostiene mi lecho sobre el jardín silente.
Dormía pero la desalentadora luna de otoño
en su lenta purificación del cielo
necesita compañía: cavilando está sobre
los muertos, como yo ahora, como yo.

De: Poemas escogidos (1935-1963) - Trad. J.MªMartín Triana - Colección Visor de poesía.

Jessica Isla

San Pedro Sula, Honduras

Inconsciencia

Detrás de los espejos
se esconden las Furias,
no las mitológicas y auténticas,
las que buscan venganzas y reparaciones

solo las furias cotidianas,
pequeñas y monstruosas.

Intuyo que un día, cualquiera,
podrían traspasar el límite y
escaparse por los bordes;
pasar acuosas, hacia esta realidad.

Una señal,

Una mirada cómplice ;
Una caricia por el borde pulido del espejo,
bastaría.

Desde la orilla de mi luminosidad
me observo:
Enrollada de amor,
propensa a la locura
fraccionada de ansias.

Escucho su llamado:
soy una furia perdida y recurrente
y
apenas me doy cuenta.

Júlio Machado

Brasil, 1975

Estrabismo

Chega à beira do poço;
mede nele o intervalo
que vai de um olho a outro.

Mede nesse intervalo
o eixo torto que faz
do esquerdo, o direito.

Vê como esse esquerdo
reconhece sem medo
o que em Narciso é feio.

Repara no direito
a lágrima em coalho,
véu de leite tão velho.

Faz do suco da lágrima
a beleza que turva,
ledo, o engano da água.

Esquece então que és caolho:
Faz do intervalo um elo,
da água turva, um espelho.

Envio Carlos Machado: www.algumapoesia.com.br

Pepe Sánchez

Cuba

Sobre la mesa huérfana del domingo

*A Compay Segundo.
Con un abrazo para mis amigos,
Alejandra, Raúl y Yoel.*

Dicen que los elegidos
no parten definitivamente.
Pero hoy escribo muerte,
por ti, Compay de todos,
como quien dice puta madre
y siente adentro su golpe brutal.

Escribo muerte sin muerte,
hoy que el Son es un Siboney de tristeza
que nos llena de guisados la voz,
y se escucha a media asta
porque nos dejaste pelaos.
Pero se escucha,

Compay de la risa clara,
porque la trova no ha muerto,
vive en el amor de tu guapa,
en este arroyito seco que nos dejas
sobre la mesa huérfana del domingo.

Qué hacer ahora, Compay de la luz,
que tu armónico llora con nosotros
de Alto Cedro a Macaney
y el sombrero franco de tu corazón
carga con los güiros del silencio.
Y no sabemos cómo irnos a rumbear
con las lindas mujeres de Mayarí
sin los gallos y el platanal sereno de tu voz;
cómo inventar la fiesta de todos
sin el gorrión público de tu Macusa
que nos limpiaba el camino de paja.

Yo que apenas me llevo con la muerte,
Compay de la noche y sus bailarinas,
hoy escribo muerte con vida;
y brindo, con un mojito nacional,
por tu verso patrio y sencillo
que nos enseñó a beber desnudos
en el pozo de las ladronas de amor;
y por ti, Compay del Son,
que bajo el alero difícil de los elegidos
nunca fuiste segundo de nadie.

*Casa de Raúl, Metepec, Estado de México
19 de Julio del 2003*

Carlos Alberto Álvarez
La Plata – Argentina- 1917-1986
Fábula encendida

Aquí estoy, aquí sufro y aquí canto,
y aquí empuño mi muerte y mi agonía
y si me deja aquí la luz un día
aquí estará la soledad sin llanto.
Sé que traigo tormenta y que la aguanto,
sé que vivo dos vidas en la mía,
sé que en mi pecho huracanado había,
flores para vivir de tanto en tanto.
Cuando vuelva la flor, aquí estaré;
noticias de su ausencia le daré
con la misma palabra que ha tornado;
y si se va otra vez, si se me ausenta,
me quedaré luchando en la tormenta
porque sé que estoy bien acompañado.-

Elvia Ardalani
México, 1963
Pesadilla

Te rompieron el vientre que cargaba
la semilla amatista

no recuerdas los nombres ni las manos
sólo los ojos tristes que veían
a través de tu carne
las cadenas atadas a la cuna violácea
rotas de un solo tajo
y el ruido interminable de la máquina aquella

después terminó todo
al sueño no soñado lo evaporó la muerte
fue lo mejor quizá
pero las noches llegan y se marchan
y tu guerra incendiada no da tregua
no habrá perdón posible.

Carlos López
Guatemala
Improvisación

«Curso de improvisación», anuncia un cartel pegado en la Casa del Poeta. ¿Tan altos vuelos agarró esa materia que hasta se convirtió en objeto de estudio?, ¿tan organizados estamos que hasta diploma podemos obtener por sistematizar algo que hacemos todos los días sin exigir recompensa?

Moravia Ochoa
Panamá
1

Ninguna historia ahora que conmueva
ninguna huella, estrella, sed, ninguna,
el tiempo cede de la red la luna,
no te da aviso de lo que se lleva

acaso supo la mujer oveja
ser , para mansa , y su mayor fortuna
fue el ejercer en madurez alguna
ternura joven y alegría nueva

Ya campo limpio sin temor ni abrojo
en el silencio que sembré recojo
caracoles y vida, luna y mar

Hago del tiempo espacio y hago intento
de llenarle la sed si está sediento
y le acepto en mi cuerpo de pleamar.

De: Sonetos de vida y sonetos con arcangeles

Clara Bella Ventura
Colombia
Mascota

Desde mis entonces
se fraguan anturios en el alma,
crecen bajo la bebida sagrada,
agua que se despeña cada tarde
en la cresta del sol.

Hoy despiertan ignotas ansias
de tambores de luz.

Se enmudecen con el canto del gallo,
pronto a dejar al perro
en libertad.

Menea su cola
bajo la dicha de ser mascota.
Un amo le tiende la mano
y los sacrificios de la humildad
se tornan caricias.

El asno ya no rebuzna,
aprendió la lección
bajo el látigo del amor.

El camello se traga el desierto
y el león cambia de rumbo,
permite a la cachorra
buscar en sus sienes
el esplendor de la selva humana.
Desperté con un zoológico a mi manera,
tal como la canción de Sinatra...
A mi manera,
esa que se antoja animal y hembra
cuando sacude
su pelambre de mosquita muerta.

Luis Luchi

Argentina, 1921-2000

Utilidad del sentimentalismo

Desayuno, almuerzo, merienda y cena,
hoy y en el futuro,
a veces golondrinas
en busca de su temporada.
Cama, colchón, sábanas blancas,
fundas de colores.
Medias, corbata, pañuelo.
Tomates, vino y un acordeón.
las caries tapadas,
los cuellos planchados.
Sin insomnio.
La próxima primavera ámame
en días nublados,
yo también te amaré
bajo la luna.

tomado de: Poemania 127

Alberto Caeiro

Portugal- 1889 - 1915

La espantosa realidad de las cosas
es mi diario descubrimiento.
Cada cosa es lo que es,
y es difícil explicarle a nadie cómo me alegra esto,
y cuánto me basta.

Basta existir para sentirse completo.

He escrito muchos poemas.
He de escribir muchos más, naturalmente.
Cada poema mío lo dice,
y todos mis poemas son distintos,
porque cada cosa es una manera de decir esto mismo.

A veces me pongo a mirar una piedra.
No me pongo a pensar si siente.
No me extravió llamándole hermana mía.
Pero me gusta por ser una piedra,
me gusta porque no siente nada,
me gusta porque no tiene ningún parentesco conmigo.
Otras veces oigo pasar el viento,
y me parece que sólo para oír pasar el viento vale la pena haber nacido.

No sé qué pensarán los demás cuando lean esto;
pero me parece que esto debe estar bien porque lo pienso sin esforzarme,
ni idea de que nadie vaya a oírme pensar;

porque lo pienso sin pensamientos,
porque lo digo como lo dicen mis palabras.

Una vez me llamaron poeta materialista.
Y me extrañó, porque yo no pensaba
que se me pudiese llamar nada.
Yo ni siquiera soy poeta: veo.
Si lo que escribo tiene algún valor, no soy yo quien lo tiene:
el valor está allí, en sus versos.
Todo esto es absolutamente independiente de mi voluntad.

Poemas inconjuntos, 1913-1930. Traducción de Ángel Crespo. Alberto caeiro esuno de los heterónimos de Fernando Pessoa

Carla Andrade

Brasil

Saltimbancos

A vida é só um picadeiro de circo
Quando notamos...

Foram-se as lâminas certeiras
dos atiradores ciganos
restaram véus de purpurinas.

Apenas as lembranças rodopiam.
Ecoam em algum lugar aqui dentro
como cambalhotas sapecas.

De: Conjugação de Pingos de Chuva- LGE Editora, Brasília, 2007- Envio Carlos Machado. Poesia.net

Carlos Calero

Costa Rica

Barrio

I

Vuelvo a la calle doliente con manto de Semana Santa que purificó la noche de los calvarios; la calle que se levanta, gira y se enrosca a las cabangas. El barrio que deja rastro y terquedad en el centro del insomnio; barrio del tapial, almendros, transparencias con nostalgias en la ventana; barrio de la insulsez que no rehúye fiestas; barrio y parlante de baladas en los árboles, de pestaña solar, garrobo y tapias a contra viento;

II

el barrio camina con procesión de trinitarias, camina con el malinche en los jardines y claveles excitantes...; barrio que nos devuelve al mito geométrico de los recuerdos; barrio ingrato, pendenciero, somnoliento; barrio de la paganía y floración en el pico de los güises; barrio que delineó la historia del barranco. Con el barrio crece el luto de nuestros lamentos; crece la parranda y la inexplicada esperanza; con el barrio en silencio se olvida el adoquín y la polvareda que entra a los aposentos.

III

El barrio me hace pensar y voy hasta el recuerdo; voy al parque posmoderno; voy con iglesia de Magdalena entre hamacas y petates estridentes; voy al chischil de palma, al San Lázaro, a la llaga y promesantes con perros para lamer los pabilos del milagro. Me punza el barrio con viento de quelite, con marimba bruja y cosmogonía atávica; con su calzada empedrada y molino que bajan al cielo cibernético de la nostalgia;

IV

y "para que de mí nada lo separe" vuelvo al toro-venado; vuelvo al ceremonial de Ana Ilse, su silencio y sangre; vuelvo a la distancia en el tiangué, vuelvo a la querencia y güegüense, vuelvo a la mano que escribe Monimbó con ojo universal de candil y albas.

Horacio Rossi

Santa Fe- Argentina

Del respeto

Porque soy parte de la espiga y la nube,
No puedo no respetarte...
Porque soy parte del silencio y la estrella,
No puedo no respetarte...
Porque soy parte de la sangre y del tiempo,
No puedo no respetarte...

Parte del conocimiento y del cansancio,
Parte de los días y de los ríos,
Parte del amor y de las glicinas,

Parte de las tierras y los esfuerzos,
Parte del clima y de los nombres...

De la mudanza y de los cuerpos,
De las piedras y la sinceridad,
Del trabajo y de los insectos,
Del mar y las claridades,
De la pasión y de los árboles...

Y de los tejidos y de las palabras,
Y de los pensamientos y del sudor,
Y de paisajes y del llanto,
Y de la línea...

Porque soy parte
De la vida...

No puedo
No respetarte.-

Tomado de: <http://gacetaliterariavirtual.blogspot.com/>

Carlos Alberto Villegas Uribe

Colombia

Delfos

Cuando Penélope vuelva
a consultar el oráculo
con sus preguntas de siempre
Diré
que hay un cielo de espera
donde el hombre sin retornos
escucha parpadear semáforos azules
y encuentra nidos en las azoteas
y horas sin límite para los botones abiertos
y pasos cómplices para las bocas sonoras
y palabras ansiosas de sueños y soledades

Diré que sí
y dejaré una puerta abierta
para los laberintos ciudadanos
donde se desperezan los relojes
en los ojos ansiosos de una mujer
inconclusa y deseosa de juegos.

Diré que sí y tiraré los dados
sobre la alfombra de arcilla
sobre el ajedrez de ladrillos
sobre el asfalto de esta ciudad sin destino
que ignora la calidez de mis besos.

De: Bitácora de Ulises

Odiseas Elytis

Heraclion, Creta- 1911 - Atenas, Grecia- 1996

El monograma

Es temprano todavía en este mundo, me oyes
No han sido domesticados los monstruos, me oyes
Mi sangre perdida y el aguzado, me oyes
Puñal
Que corre como carnero por los cielos
Y quiebra las ramas de las estrellas, me oyes
Soy yo, me oyes
Te amo, me oyes

Te tengo y te llevo y te visto
Con el blanco traje nupcial de Ofelia, me oyes
Dónde me dejas, adónde vas y quién, me oyes
Te toma de la mano por encima de los diluvios
Enormes lianas y lava de volcanes
Llegará el día, me oyes
En que nos entierren y miles de años después, me
oyes
Nos convertirán en rocas brillantes, me oyes
Para que sobre ellas luzca la crueldad, me oyes
Humana
Y en cinco mil añicos nos arrojará, me oyes
A las aguas uno-a-uno, me oyes
Mis amargos guijarros cuento, me oyes
Y es el tiempo una gran iglesia, me oyes
Donde a veces en las imágenes, me oyes
De los santos
Surgen lágrimas verdaderas, me oyes
Y las campanas abren en lo alto, me oyes
Un hondo pasaje que permita mi paso
Aguardan los ángeles con cirios y fúnebres salmos
No voy a ninguna parte, me oyes
O ninguno o los dos juntos, me oyes
Esta flor de la tormenta y, me oyes
Del amor
De una vez para siempre la cortamos, me oyes
Y no habrá de florecer de otra manera, me oyes
En otra tierra, en otra estrella, me oyes
No existe el suelo, no existe el mismo aire, me oyes
Que tocábamos, me oyes.
Y ningún jardinero tuvo la dicha en otros tiempos
Después de tanto invierno y tantos vientos fríos,
me oyes
Que nazca una flor, sólo nosotros, me oyes
Levantamos toda una isla, me oyes
Con grutas y cabos y acantilados florecidos
Oye, oye
Quién habla a las aguas y quién llora - ¿oyes?
Quién busca al otro, quién grita - ¿oyes?
Soy yo que grito, soy yo que lloro, me oyes
Te amo, te amo, me oyes.

Alfredo Vaeza

Uruguay

“Antigente” 1988

Antigente llena de incolores,
llena de rencores,
llena de autoestima,
y nada de pasiones.
Antigente,
caminan por las calle,
gobierna este sistema,
ahoga la moral.
Es la antigente de este mundo,
mundo de caretas,
arpías de ocultar.
El pueblo mira ¡si!,
esta callado de momento,
piensa en la antigente si lo dicen de verdad?
Sabén que están vacíos, llenos de incolores,

pocas emociones y poco don de amar.
Les escribo esta frase para uds. antigente contesten...
Todos viven igual?
No son sanos,
son gente que esta enferma,
invadidos de temores,
nunca los dirán?
Aparentan de por vida,
reconocen, ni a sus hijos,
no sirven par amar
Para esos les escribo estas palabras,
para que sepan que el pueblo germina,
para correr a uds. así será.
Antigente si leen sabrán lo que expreso y nada más.
Lo que veo lo que escucho de aburridos que no tienen ni onda
se impresionan entre uds
de que les servirá?
Si trabajan,
si son gente seria,
y son todos iguales.
Porque pienso que suena un poco extraño
que al ver algo distinto lo traten de olvidar.

César Espino Barros

España

sangre

eres tinta

la historia corre en tu búsqueda
y grita la profanación
de las sombras

eres cauce

lo diseña la piel que se trasluce
alimento
y bebida hecha de nombre

inmóvil

te extravías en el bosque
de ti misma
durante el guiño invisible
de la espera

eres paso de baile
retrato de horca

eres sangre

De: automat(apresurado)- poemas 2005

Luis Marcelo Pérez

Uruguay

13

Es la calle es la primavera
o aquella estatua que parece solitaria
de ídolos secos marchitos adormecidos
dulcemente abrazados por la garganta
que se hace abrigo
de amantes callejeros pájaros palomas
que se aplastan caminan resguardan
de las sombras vivientes de la noche.

Vilma Vargas
Costa Rica
Lluviahorrendum
La lluvia y el referendun

*El día siguiente del referéndun amaneció oscuro y de lluvia
Y desde entonces no ha parado de llover.
José Luis Amador*

Llueve y llueve sobre la patria,
llueve y llueve sobre la lluvia,
llueve y llueve sobre la rabia.

Desde ese día amargo llueve y llueve
y los montes se cubren de una neblina larga.
Los lomos mansos de nuestras montañas
se niegan a soportar esta lluvia dolorosa,
esta inundación malsana.

Sobre los huesos maltrechos de nuestros antepasados, llueve y llueve.
Llueve sobre la osamenta obstinada de Juan Rafael Mora
y el agua va descubriendo calaveras que asoman
con la mirada todavía fija en nuestra cara.

¡Llueve! Y la vergüenza va empapando la tierra.
Va socavando los pilares más profundos.
Sobre el silencio llueve
y llueve sobre el vértice del alma

Llueve y llueve sobre nuestra democracia
y los niños arrastrados por las riadas,
y los pueblos negados y anegados
y la tierra con las venas desbordadas.

Y me pregunto,
¿Qué van a decir ahora los maestros cuando hablen de democracia?
¿Qué podrán decir a los jóvenes en su clase de cívica?
¿Les hablarán de torcer brazos
y de meter miedo a los pobres en las fábricas?
¿Les instruirán acerca del triste oficio de convertir la miseria en votos
y los votos en miseria...?
¿Les confesarán la historia del águila que controla periódicos
y escupe sobre los caracoles?

¿Cómo van nuestros embajadores por el mundo a levantar la cara
cuando alguien les pregunte si Costa Rica es una "democracia centenaria"?
O tendrán que decir "sí, con excepción de ese día siete de octubre,
en que el agua del engaño socavó los cimientos de la patria.

Es un dolor lluvioso de aguaceros
y esta lluvia cuesta arriba no se acaba.
Desde aquel siete de octubre como un pozo,
una sombra se ha apoderado de la patria.
Desde aquel siete de octubre,
la fría oscuridad de la manipulación,
la oscuridad de la antidemocracia,
la nauseabunda oscuridad del engaño.

¿Cómo no sentir este aguacero...?
El dolor de los pobres sin techo,
el dolor de los que amanecemos con el barro
en el alma y humillados.

Desde entonces llueve y llueve.
Llueve y llueve sobre la patria,
sobre la lluvia, sobre la rabia.

Gabriel Impaglione
Argentina

Se levantaron espesos huecos y murallas,
fundida piedra inexpugnable.
Cada cosa llegaba con su minuto encima
como ciego jinete ensangrentado.
Pasó, primero, la red metálica del miedo
mordiéndolo el corazón del grito.
Mas tarde y por todas partes
los vándalos del índice y la sombra
con antorchas, con horcas y agujijones.
Pero sucede la Historia, finalmente:
hicieron temblar la tierra los anónimos,
los obreros de la empecinada utopía,
los maquinistas del basta y de la rabia,
las costureras de banderas,
cada descalzo desaffo.
Uno a uno los dueños de las cosas,
los ancestros de la victoria de la rosa,
las comadronas con puñados de luz
desanudaron la red y abrieron el cielo.
Ahora late bajo cada piedra
un puño con hermano atento a la hora.

Isla Negra

no se vende ni se compra ni se alquila, es publicación gratuita que persigue el noble afán de promocionar lo mejor de nuestras literaturas y promover lecturas. **Isla Negra es territorio de todos quienes aman las letras**. Isla Negra también es arma cargada de futuro, **herramienta de auroras repartidas**. **Breviario periódico de la cultura universal**. Estante virtual de biblioteca en Casa de Poesía.

Para **enviar libros, revistas, publicaciones, cartas** A
Via Caprera 6, 09045, Lanusei, Italia.

Visita el blog: http://isla_negra.zoomblog.com- Buscate en las diversas secciones!!!

Isla Negra en el Directorio Mundial de la Poesia -
www.unesco.org/poetry

NUEVO CORREO ELECTRONICO PARA ENVIAR MATERIALES A ISLA NEGRA

revistaislanegra@yahoo.es